



Traité Ketouvat

Michna 4 - Chapitre 11

אֶלְמָנָה שֶׁהִיְתָה כְּתֻבָּתָהּ מֵאֲתִים וּמִכְרָה שְׁוֵה מָנָה בְּמֵאֲתִים אוֹ
שְׁוֵה מֵאֲתִים בְּמָנָה, נִתְקַבְּלָה כְּתֻבָּתָהּ. הִיְתָה כְּתֻבָּתָהּ מָנָה
וּמִכְרָה שְׁוֵה מָנָה וְדִינָר בְּמָנָה, מִכְרָה בְּטֵל. אֶפְלוּ הִיא אוֹמֶרֶת
אֶחָזִיר אֶת הַדִּינָר לַיּוֹרְשִׁין, מִכְרָה בְּטֵל. רַבִּין שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל
אוֹמֵר, לְעוֹלָם מִכְרָה קִים עַד שֶׁתֵּהָא שֵׁם כְּדִי שֶׁתִּשְׁיֹר בְּשָׂדֶה בֵּית
תְּשַׁעָה קָבִים, וּבִגְנָה בֵּית חֲצִי קָב, וּכְדָבָרֵי רַבִּי עֲקִיבָא בֵּית רַבַּע.
הִיְתָה כְּתֻבָּתָהּ אַרְבַּע מֵאוֹת זֶז, וּמִכְרָה לָזֶה בְּמָנָה וְלָזֶה בְּמָנָה
וְלֶאֱחָרוֹן יָפָה מָנָה וְדִינָר בְּמָנָה, שֶׁל אֶחָרוֹן בְּטֵל וְשֶׁל כָּלֵן מִכְרָן
קִים:

Une veuve qui avait un douaire de 200 zouz et qui a vendu ce qui vaut 100 zouz pour 200 zouz, ou ce qui vaut 200 zouz pour 100, ne peut rien réclamer. Si elle avait un douaire d'un Mané (100 zouz) et qu'elle ait vendu pour un Mané ce qui vaut un Mané plus un Dinar (101 zouz), la vente est nulle, quand même la veuve voudrait rendre aux héritiers ce Dinar d'excédant.

Rabban Chim'on ben Gamliel dit : La vente est toujours valable, excepté au cas où les héritiers auraient pu, sans cette erreur, avoir à eux un champ de 9 Kav, ou un jardin d'un demi-Kav, qu'ils ont perdu par la faute de la veuve qui a vendu 100 zouz ce qui valait plus. Selon l'avis de Rabbi Akiva, ce sera un terrain pouvant contenir un quart de Séa (qui formera exception). Si la veuve avait un douaire de 400 zouz et qu'elle a vendu des terres à trois acheteurs, à chacun pour 100 zouz, au quatrième elle a vendu pour 100 zouz ce qui valait 100 zouz et 1 Dinar (en plus), la dernière vente est nulle, et les autres sont valables.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions